

At the doctor's (u doktora) - 2. část

V této druhé části jsme pro Vás připravili praktický slovníček na cesty, který se týká vyšetření (examination) u lékaře.

chemist's/ Pharmacy	lékárna	medications	léky
emergency	pohotovost	pregnant	těhotná
ambulance	sanitka	lie down	lehněte si
hospital	nemocnice	tummy/back	břicho/záda
European Health Insurance card	karta evropského zdravotního pojištění	hurt	bolet
doctor	lékař	breathe	dýchat
surgeon	chirurg	blood pressure	tlak
dentist	zubař	stiches	stehy
plaster	náplast	injection	injekce
bandage ['bændidʒ]	obvaz	urine/blood sample	vzorek moči/krve
plaster (cast)	sádra	antibiotics	antibiotika
disinfection	dezinfekce	pills	tablety
cream/ointment	krém/mast	prescription	recept
temperature	teplota	x-ray	rentgen
fever	horečka	cardiac massage	masáž srdce
allergic	alergický	resuscitation	vzkříšení
allergy	alergie	mouth-to-mouth resuscitation	dýchání z úst do úst

Příklady použití a fráze:

Otázky lékaře:

Do you have a European Health Insurance card? Máte kartu evropského zdravotního pojištění?

Is it urgent? Je to akutní?

Please, take a seat. Prosím, posaďte se.

The doctor is ready to see you now. Lékař vás nyní prohlédne.

What appears to be the problem? Co Vás trápí? (Jaký máte problém?)

What's the problem? Co máte za problém?

What are your symptoms? Jaké máte příznaky?

Do you have a temperature? Máte teplotu?

How long have you been feeling like this? Jak dlouho se takto cítíte?

Are you allergic to anything? Jste na něco alergický?

Do you have any allergies? Máte nějaké alergie?

Do you take any other medications? Berete nějaké další léky?

Is there any possibility you might be pregnant? Je možné, že jste těhotná?

Vyšetření (examination):

Take off all your clothes. Svlékněte se.

Take off your shoes. Zujte si boty.

Lie down on the couch. Lehněte si.

Lie down on your tummy/back. Lehněte si na břicho/záda.

Turn over. Otočte se.

Bend your knees. Pokrčte kolena.

Where does it hurt? Kde Vás to bolí?

Show me where the pain is. Ukažte, kde Vás to bolí.

Can I have a look? Mohu se podívat?

Does it hurt here? Bolí to tady?

Does it hurt when I press here? Bolí to, když tady zmáčknu?

You can get dressed now. Můžete se obléknout.

Breathe through your mouth. Dýchejte ústy.

Hold your breath for a moment. Na chvíli zadržte dech.

I'm going to take your blood pressure. Změřím Vám tlak.

Could you roll up your sleeve? Můžete si vyhrnout rukáv?

Open your mouth, please. Otevřete ústa, prosím.

You're going to need a few stitches. Budete potřebovat pár stehů.

I'm going to give you an injection. Dám vám injekci.

We need to take a urine/blood sample. Musíme vzít vzorek moči/krve.

I'm going to prescribe you some antibiotics. Předepíši vám nějaká antibiotika.

Take two of these pills three times a day. Berte třikrát denně po dvou tabletách.

Take this prescription to the chemist's. Zajděte s tímto předpisem do lékárny.

I want to send you for an x-ray. Chtěl bych Vás poslat na rentgen.